



МОДУЛЬ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА Сравнительная типология

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Мировых языков
Учебный план	45050153_15_345 пип кит.rlx Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение Специализация "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"
Квалификация	специалист
Форма обучения	очная
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану	72
в том числе:	
аудиторные занятия	38
самостоятельная работа	33.8

Виды контроля в семестрах:
зачеты 5

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семес тр на курсе>)	5 (3.1)		Итого	
	Неделя 18 4/6			
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд
Лекции	19	19	19	19
Практические	19	19	19	19
Контактная	0.2	0.2	0.2	0.2
В том числе инт.	20		20	
Итого ауд.	38	38	38	38
Контактная	38.2	38.2	38.2	38.2
Сам. работа	33.8	33.8	33.8	33.8
Итого	72	72	72	72

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Основная цель изучения курса – обобщение и систематизация современных фундаментальных знаний в области типологической науки для формирования у студента наиболее полного представления о функциональных и структурных различиях китайского и русского языков, необходимого для профессионального владения языком как специалисту – переводчику.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:Б1.Б	
2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Древние языки и культуры
2.1.2	Введение в языкознание
2.1.3	общее языкознание
2.1.4	Практический курс первого иностранного языка
2.1.5	Стилистика
2.1.6	Теоретическая грамматика
2.1.7	Теория перевода
2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	История первого иностранного языка и введение в специальную филологию
2.2.2	Последовательный и синхронный устный перевод
2.2.3	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ПК-1: способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	
Знать:	
Уровень 1	понятийный аппарат в лингвистике текста и дискурса
Уровень 2	методы анализа текста и дискурса
Уровень 3	лингвистические и социолингвистические подходы к анализу текста и дискурса
Уметь:	
Уровень 1	применять методы текста и дискурса
Уровень 2	определять тип дискурса в зависимости от типа и целей социальной активности человека
Уровень 3	
Владеть:	
Уровень 1	лингвистическими подходами к анализу текста и дискурса
Уровень 2	структурой дискурса публичной коммуникации
Уровень 3	

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:	
3.1.1	о типологии как о самостоятельной ветви языкознания;
3.1.2	о ее месте в общей системе наук о языке;
3.1.3	основные теоретические положения и проблемы общей типологии и сравнительной типологии китайского
3.1.4	и русского языков, умение их формулировать, анализировать, сопоставлять;
3.2 Уметь:	
3.2.1	в результате сопоставления выявлять точки зрения разных специалистов в области общей типологии и
3.2.2	сравнительной типологии английского, немецкого и русского языков по разным проблемам, выбирать и
3.2.3	обосновывать собственную точку зрения;
3.2.4	логично и последовательно излагать знания по отдельным проблемам общей типологии и сравнительной
3.2.5	типологии английского, немецкого и русского языков;
3.2.6	самостоятельно работать с монографиями и научными публикациями по сравнительной типологии;
3.3 Владеть:	
3.3.1	сопоставления и анализа информации, полученной в рамках практической и теоретической фонетики,

3.3.2	теоретической и практической грамматики, лексикологии, а также в рамках других теоретических и практических
3.3.3	лингвистических дисциплин;